

制定 2021年12月28日  
施行 2022年1月1日  
改正 2022年1月21日  
改正 2022年4月1日

## SG基準詳細技術情報利用規程

### The Rules for Using the Detail Technical Information of the SG Standards

#### (目的) (Objective)

第1条 本規程は、SG基準詳細技術情報の適切な管理により製品安全を促進するとともに、SGマークの認証を受けていない製品がSGマーク付き製品と混同されることを回避して、SGマーク付き製品の信頼性を維持・向上させることを目的とする。

The objective of the set of rules herein is to properly control the detail technical information of the SG Standards, and by thus to promote product safety, to prevent confusions between the uncertified und uncertified products by SG Mark Scheme, and to maintain and increase the reliability of the SG Mark labeled products.

#### (詳細技術情報の利用者の範囲) (Limitation of the parties)

第2条 SG基準詳細技術情報は、製品安全協会（以下「協会」という。）から当該情報の提供を受けた者（以下「SG基準詳細技術情報利用者」という。）及びその組織内でその情報を必要とする者の間でのみ共有が許される。それ以外の者に当該情報を提供したり、公開・公表してはならない。

The party which received technical detail information of the SG Standards (called hereafter “the Recipient”) from the Consumer Product Safety Association (called hereafter “CPSA”) is allowed to share the information only among the people who need the information within the organization. The Party must not share the information with other people and must not open or publish the information.

#### (禁止行為) (Prohibitions)

第3条 SG基準詳細技術情報利用者は、提供されたSG基準詳細技術情報を基に、SGマークの認証を受けていない製品がSGマーク付き製品と同じ或いは同等であるような表示（以下「混同させる可能性のある表示」という。）をしてはならない。また、カタログ、Web商品情報などで、SG基準詳細技術情報利用者が製造、販売、輸

入する認証を受けていない製品の全体或いは一部にかかるように混同させる可能性のある表示をしてはならない。

The Recipient must not put any kind of displays on uncertified products which indicate that the uncertified products are equal to or equivalent to the certified products under SG Marks Scheme (“confusing displays” hereafter), using the detail technical information it received from CPSA. The Recipient must not use any kind of confusing displays in a catalogue or on the Web or in other forms, on part or all the uncertified products the Recipient manufactures, sells or imports.

2. 前項における混同させる可能性のある表示とは、認証を受けない製品が認証を受けてSGマークが貼付された製品と同じ、或いは、同等であることを示唆するものであって、SG、SG基準、SGマークに言及するもの、及び、これらを連想させるものすべてであり、「SG基準適合（品）」、「SG基準準拠（品）」、「SG基準同等（品）」が含まれるが、これらに限定されない。

The confusing displays include those referring to “SG”, “SG Standard”, “SG Mark” or implying these, such as, but not limited to “SG Standard Conforming (product)”, “SG Standard Based (product)” and “SG Equivalent (product)”.

(違反行為に対する措置) (Actions against Violations)

- 第4条 SG基準詳細技術情報利用者は、前条に違反して混同させる可能性のある表示を行った製品を販売・提供した場合は、速やかにそれらを適切に回収しなければならない。また、前条に違反して混同させる可能性のある表示や広告等を行った場合は、速やかにそれを中止して撤去しなければならない。

The Recipient must promptly collect and dispose the products with confusing displays in violation of the article above. The Recipient must promptly suspend and remove displays and advertisements or others in violation of the article above.

2. SG基準詳細技術情報利用者は、前条に違反した場合、違約金として一件につき、一品目当たり50万円以上300万円以内の範囲で協会が定める金額を協会が指定する期間内に、協会に支払う義務を負う。なお、協会は、協会の判断において違反の内容を協会のホームページ等で公表する。

In case the Recipient failed to comply with the article above, the Recipient must pay the penalty CPSA charges at least 500 thousand and up to 3 million yen per violation per item by the deadline that CPSA sets. As necessary, CPSA publishes the violation on its homepage or by other means.

(利用料金) (The Fee for the Use of the Information)

第5条 SG基準詳細技術情報利用者は、SG基準詳細技術情報の提供を求める際に、協会に所定の利用料を支払うものとする。

The Recipient must pay the fee to CPSA for the use of a piece of the Detail Technical Information of the SG Standard.

附則 (Addendum) (22Kiyaku-51)

この規程は、2022年1月1日から適用する。

These Rules will apply from the January 1<sup>st</sup> of 2022.

附則 (Addendum) (22Kiyaku-54)

この規程は、2022年1月21日から適用する。

These Rules will apply from the January 21 of 2022.

附則 (Addendum) (22Kiyaku-76)

この規程は、2022年4月1日から適用する。

These Rules will apply from the April 1<sup>st</sup> of 2022.